

# Notificare de confidențialitate

(Ultima actualizare: 12 decembrie 2017)

Reprezentanta SA „Gedeon Richter” în Moldova (denumită în continuare ”Reprezentanța”) se angajează să protejeze confidențialitatea persoanelor. Această notificare vă informează cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal colectate de noi de la utilizatori (denumite în continuare în mod colectiv ”Subiectele de date”). Subiecții de date care nu au împlinit vârsta de 16 ani (denumiți în continuare ”Minori”) nu sunt eligibili să utilizeze serviciile noastre și solicităm ca minorii să nu trimită Reprezentanței date cu caracter personal.

Citiți această notă de confidențialitate împreună cu Condițiile noastre de utilizare. Este posibil să revizuiți notificarea privind confidențialitatea în orice moment prin actualizarea acestei postări și vom obține consimțământul dvs. privind modificările atunci când este necesar. Puteți stabili momentul în care Notificarea de confidențialitate a fost revizuită ultima dată prin vizualizarea mențiunii ”ultima actualizare” din partea de sus a acestei Notificări de confidențialitate. Site-ul este întreținut și gestionat de Reprezentanta SA „Gedeon Richter” în Moldova, cu sediul: mun. Chisinau, str.Puskin47/1 bl.A of.1, IDNO: 1003600036045, în continuare: ”noi” sau ”Reprezentanța”).

## CINE VA EFECTUA CONTROLUL DE DATE?

Controlul de date este efectuat de de Reprezentanta SA „Gedeon Richter” în Moldova, cu sediul: mun. Chisinau, str.Puskin47/1 bl.A of.1, IDNO: 1003600036045.

## CARE ESTE SCOPUL PRELUCRĂRII DATELOR?

Ne ocupăm de datele personale pentru a vă oferi serviciile pe care le solicitați.

Aceste scopuri includ:

- (i) îndeplinirea solicitărilor trimise la adresele de contact indicate pe site (“site-ul web”), răspuns la solicitările sau cererile dvs. (inclusiv solicitări medicale trimise la adresa de e-mail dedicate);
- (ii) furnizarea unui canal de comunicare pentru notificarea reacțiilor adverse către noi în scopuri de farmacovigilență. Pentru a notifica despre un efect advers Vă rugăm să expediați notificarea către persoana responsabilă de farmacovigilență la adresa de e-mail: [drugsafety@rg.md](mailto:drugsafety@rg.md) sau [gedeonrichter@dnt.md](mailto:gedeonrichter@dnt.md). Făcând clic pe butonul “Raportarea evenimentelor adverse”, sunteți redirecționat către o altă pagină web disponibilă la următorul link: <https://primaryreporting.who-umc.org/Reporting/Reporter?OrganizationID=MD>. Conținutul paginii web redirecționate are propriile condiții de utilizare care se aplică subiecților de date în ceea ce privește notificarea acestora cu privire la reacțiile adverse; (denumite în continuare împreună “Servicii”).

Datele personale colectate de la Subiecții de date vor fi prelucrate de angajații noștri, păstrate confidențiale și utilizate de noi pentru scopuri legale și relevante pentru furnizarea serviciilor noastre, inclusiv:

- (a) identificarea subiecților de date utilizând Serviciile noastre;
- (b) valorificarea și îmbunătățirea serviciilor noastre, inclusiv analiza web și scopuri statistice;
- (c) protejarea și prevenirea fraudei, a utilizării incorecte și asigurarea securității comunicărilor pe site-ul nostru;

De asemenea, putem prelucra uneori datele dvs. personale în scopuri care v-au fost comunicate, atâta timp cât și în alte scopuri care se referă direct la și sunt compatibile cu scopurile indicate în această Notificare de confidențialitate.

#### CARE ESTE BAZA JURIDICĂ A PROCESĂRII DATELOR?

Cu excepția cazului în care vi se indică altfel, în această notificare de confidențialitate, prelucrarea datelor dvs. personale este voluntară și se bazează pe acordul dvs. dat în mod liber. Aveți dreptul să vă retrageți consimțământul în orice moment. Retragera consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia. Neprocesarea datelor personale solicitate poate duce la imposibilitatea de a vă furniza Serviciile noastre.

În ceea ce privește notificările privind efectele adverse, temeiul juridic al procesării datelor se bazează pe reglementări legale, cu următorul proces: expediere notificare către persoana responsabilă de farmacovigilență la adresa de e-mail: [drugsafety@rg.md](mailto:drugsafety@rg.md) sau [gedeonrichter@dnt.md](mailto:gedeonrichter@dnt.md)

Prin apăsarea butonului “Raportarea evenimentelor adverse”, sunteți redirectionat către o altă pagină web disponibilă la următorul link <https://primaryreporting.who-umc.org/Reporting/Reporter?OrganizationID=MD>. Conținutul paginii web redirectionate are propriile condiții de utilizare care se aplică subiecților de date în legătură cu notificarea reacțiilor adverse.

#### CE DATE PERSONALE POT FI COLECTATE?

În cursul activităților noastre și în scopurile indicate mai sus, procesăm (colectăm) următoarele date personale ale subiecților de date:

- **Nume (Nume de familie și prenume):** aceste informații ne permit să vă identificăm. Dacă sunteți de acord cu comunicările de buletine informative, trebuie să păstrăm evidența numelui și a adresei dvs. de e-mail.
- **Preferințe lingvistice:** această informație ne permite să vă trimitem comunicări în limbile pe care le înțelegeți.
- **Adresă de e-mail:** aceste informații ne permit să vă identificăm și să trimitem comunicări către dvs., inclusiv mesajele de marketing direct (dacă sunteți de acord să primiți astfel de comunicări).
- **Informații privind reacțiile adverse:** aceste informații sunt necesare pentru ca noi să procesăm, să investigăm și să notăm reacțiile adverse către autoritatea de reglementare. Notificarea dvs. trebuie să includă numele persoanei care raportează, telefonul și adresa de e-mail; profesia; informarea pacientului; inițialele pacientului; data nașterii pacientului; vârsta pacientului; sexul pacientului; descrierea evenimentelor adverse, inclusiv simptomele experimentale; descrierea efectelor

secundare, afecțiunilor adverse, istoricul medical al pacientului, alte boli cu text liber; evenimentele adverse observate, cum ar fi moartea; amenințarea imediată a vieții; tratamentul necesar; afectarea persistentă sau semnificativă a sănătății sau pierderea funcției; au apărut defecte de dezvoltare sau de naștere; informații despre medicamente; data de începere și încheiere a tratamentului; medicamentele / medicamentele administrate. Procesul este următorul: expediați notificării către persoana responsabilă de farmacovigilență la adresa de e-mail: [drugsafety@rg.md](mailto:drugsafety@rg.md) sau [gedeonrichter@dnt.md](mailto:gedeonrichter@dnt.md)

Aplicînd clic pe butonul "Raportarea evenimentelor adverse", sunteți redirectionat către o altă pagină web disponibilă la următorul link: <https://primaryreporting.who-umc.org/Reporting/Reporter?OrganizationID=MD> are care se aplică subiecților de date în legătură cu notificarea reacțiilor adverse. Controlarea datelor este, de asemenea, gestionată de către Reprezentantă în ceea ce privește informațiile privind reacțiile adverse pe pagina web redirectionată.

- **Informații despre mesaj:** vom păstra înregistrări ale comunicărilor noastre cu dvs., inclusiv orice reclamații pe care le trimiteți, inclusiv informații privind instrucțiunile de administrare citite, pentru a vă oferi asistență pentru clienți și pentru examinarea reclamațiilor.

- **Informații generale de utilizare:** informații care ne aduc la cunoștință modul în care utilizați Serviciile noastre atunci când utilizați site-ul nostru, inclusiv comportamentul și preferințele de căutare, o înregistrare a căutărilor pe care le faceți pe site-ul nostru și activitatea de navigare. Utilizăm aceste informații pentru a valorifica și a îmbunătăți serviciile noastre pentru dvs., precum și pentru a identifica zonele de îmbunătățire a calității serviciilor noastre.

Serviciile noastre nu vizează colectarea de date personale sensibile de la subiecții de date, altele decît informațiile privind reacțiile adverse (date privind sănătatea) în scopuri de farmacovigilență.

## CE COOKIES UTILIZĂM?

Site-ul nostru poate utiliza cookie-uri pentru a vă distinge de alți utilizatori ai site-ului nostru. Acest lucru ne ajută să vă oferim o experiență bună atunci când navigați pe site-ul nostru și, de asemenea, ne permite să îmbunătățim site-ul nostru.

Un cookie este un mic fișier de litere și numere pe care îl stocăm pe browserul dvs. sau pe hard diskul computerului, dacă sunteți de acord. Cookie-urile conțin informații care sunt transferate pe unitatea hard disk a computerului.

Putem folosi următoarele cookie-uri:

- **Cookie-urile strict necesare.** Acestea sunt modulele cookie necesare pentru funcționarea site-ului nostru. Acestea includ, de exemplu, cookie-urile care vă permit să vă conectați în zonele securizate ale site-ului nostru. Această categorie de module cookie nu poate fi dezactivată.

- **Cookie-uri analitic / de performanță.** Ele ne permit să recunoaștem și să numărăm numărul de vizitatori și să vedem cum se deplasează vizitatorii pe site-ul nostru atunci când îl folosesc. Acest lucru ne ajută să îmbunătățim modul în care funcționează site-ul nostru, de exemplu, asigurându-se că utilizatorii găsesc cu

ușurință ceea ce caută.

• **Cookie-uri de funcționalitate.** Acestea sunt folosite pentru a vă recunoaște când vă întoarceți pe site-ul nostru. Acest lucru ne permite să personalizăm conținutul nostru pentru dvs., să vă salutăm după nume și să vă amintim preferințele dvs. (de exemplu, alegerea limbii sau regiunii dvs.).

• **Direcționarea cookie-urilor.** Aceste cookie-uri înregistrează vizita dvs. pe site-ul nostru, paginile pe care le-ați vizitat și link-urile pe care le-ați urmat. Vom folosi aceste informații pentru ca site-ul nostru și publicitatea afișată pe acesta să fie mai relevante pentru interesele dvs. De asemenea, putem împărtăși aceste informații unor terțe părți în acest scop.

Puteți găsi mai multe informații despre cookie-urile individuale pe care le folosim și despre scopurile pentru care le folosim în tabelul de mai jos:

| Cookie                    | Sursa                      | Scopul  | Termenul de expirare     |
|---------------------------|----------------------------|---|--------------------------|
| escapelle-sesiune-sesiune | Escapelle/Postinor website | Cookie-ul propriu utilizat pentru identificarea utilizatorilor. | 2 ore                    |
| ROUTEID                   | Site-ul Escapelle/Postinor | Cookie-ul de identificare al serverului web.                    | La părăsirea browserului |
| Statutul Cookie           | Escapelle/Postinor website | Acest modul cookie stochează starea consimțământului cookie.    | 1 an                     |
| _ga                       | Google Analytics           | Folosit pentru a distinge utilizatorii.                         | 2 ani                    |
| _gat                      | Google Analytics           | Folosit pentru rata solicitării de accelerație.                 | 1 minut                  |
| _gid                      | Google Analytics           | Folosit pentru a distinge utilizatorii.                         | 24 ore                   |
| NID                       | Google                     | Preferințele utilizatorului, cum ar fi limba preferată          | 1 an                     |

Puteți bloca modulele cookie activând setarea din browser, care vă permite să refuzați setarea tuturor cookie-urilor sau a unor cookie-uri. Cu toate acestea, dacă utilizați setările browserului pentru a bloca toate modulele cookie (inclusiv cookie-urile esențiale), este posibil să nu puteți accesa toate site-urile noastre sau părți ale acestora. Pentru mai multe informații despre cookie-uri și despre cum să le dezactivați, vizitați [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org)

#### UNDE SUNT PĂSTRATE INFORMAȚIILE ȘI CINE LE VA VEDEA?

Numai persoanele și departamentele autorizate din cadrul Reprezentanței vor avea acces la datele dvs. personale care au nevoie esențială de a cunoaște aceste date pentru îndeplinirea activităților lor. Nu vom dezvălui niciuna dintre datele dvs. personale către terțe părți, organisme sau organizații externe, cu excepția cazului în care vă dați acordul transferului de date sau transferul de date este necesar sau permis de lege.

În cazul informațiilor furnizate în cursul notificării privind reacțiile adverse, vom dezvălui acele informații către AMED și la pagina web disponibilă la următorul link: <https://primaryreporting.who-umc.org/Reporting/Reporter?OrganizationID=MD>

MD-2028, Republica Moldova, Chișinău, str. Korolenko 2/1, tel. (+373 22) 88-43-01, fax (+373 22) 88-43-55, e-mail: [office@amed.md](mailto:office@amed.md), care va procesa datele personale sau alte date legate de evenimentul advers ca un singur operator de date. După încheierea unui acord de confidențialitate și de nedivulgare, putem angaja prestatori terți ca operatori de date pentru a ne furniza servicii.

#### CÎT DE ÎNDELUNDAT VOR FI STOCATE DATELE PERSONALE?

Noi păstrăm datele personale nu mai mult decât este necesar pentru a ne îndeplini scopurile pentru care aceste date personale au fost prelucrate (colectate), cu excepția cazului în care suntem obligați în mod special să procesăm date personale mai mult timp prin legea aplicabilă.

Vom șterge datele personale dacă:

- (i) retrageți consimțământul pe care se bazează prelucrarea datelor și nu există alt motiv juridic pentru prelucrare;
- (ii) dacă aveți obiecții la prelucrarea datelor și nu există motive legale imperative pentru prelucrarea datelor sau vă opuneți procesării în scopuri de marketing direct;
- (iii) datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal;
- (iv) datele personale trebuie să fie șterse pentru respectarea unei obligații legale la care Compania este supusă.

Eliminarea nu se aplică în măsura în care prelucrarea este necesară pentru respectarea unei obligații legale care necesită prelucrarea datelor de către Reprezentantă sau pentru îndeplinirea unei sarcini îndeplinite în interes public; în scopuri de arhivare în interes public, în scopuri științifice sau istorice de cercetare sau în scopuri statistice; sau pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea revendicărilor legale ale Reprezentanței.

#### CE TRANSFERURI DE DATE LA NIVEL INTERNAȚIONAL POT SURVENI?

Nu vă transferăm datele dvs. personale într-o altă țară sau teritoriu din afara Spațiului Economic European, cu excepția cazului în care țara sau teritoriul respectiv asigură un nivel adecvat de protecție sau dacă vă exprimați acordul expres pentru transferul datelor în străinătate.

#### CUM ASIGURAM INTEGRITATEA DATELOR?

Se vor lua toate măsurile practice și rezonabile pentru a se asigura că datele personale deținute de noi sunt corecte. Vă rugăm să păstrați datele dvs. personale actualizate și să ne informați cu privire la orice modificare a acestor date personale pe care ni le furnizați.

#### CUM PROTEJEM DATELE PERSONALE?

Vom lua toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea datelor personale și pentru a evita accesul neautorizat sau accidental, colectarea, utilizarea, dezvăluirea, copierea, modificarea, eliminarea, ștergerea sau orice altă utilizare neautorizată. Rețineți că transmiterea electronică a informațiilor nu poate fi în întregime sigură. Utilizăm Secure Sockets Layer ("SSL") și criptarea parolei pentru a proteja securitatea

informațiilor pe care le procesăm. Rețineți că aveți datoria afirmativă de a vă păstra informațiile de parolă în siguranță și de a nu comunica aceste date unor persoane terțe.

#### CARE SUNT DREPTURILE SI PROTECTIA DUMNEAVOASTRA?

Aveți dreptul să ștergeți sau să actualizați, să marcați sau blocați date personale incomplete, incorecte sau învechite. Dacă credeți că vreuna dintre datele personale pe care le deținem despre dvs. este incompletă, incorectă sau depășită, ne puteți contacta și vom face corecțiile necesare în termen de douăzeci și cinci (25) de zile. Se vor lua toate măsurile practice și rezonabile pentru a se asigura că datele personale deținute de noi sunt corecte. Vom marca datele cu caracter personal dacă contestați corectitudinea sau starea lor actuală și astfel de revendicări nu pot fi verificate fără nicio îndoială. Puteți cere să ștergem datele dvs. personale, însă este posibil să avem obligația legală de a păstra aceste informații și de a nu le șterge (sau de a bloca sau marca aceste informații pentru o anumită perioadă de timp, caz în care ne vom conforma cererii de ștergere numai după îndeplinirea acestor cerințe).

Aveți dreptul să fiți informați cu privire la datele personale prelucrate în legătură cu dvs. Vom răspunde la o astfel de solicitare de acces la date cu caracter personal cât mai curând posibil, dar în cel mult douăzeci și cinci (25) de zile de la data depunerii sale. Putem solicita furnizarea de informații suplimentare necesare pentru a vă confirma identitatea. De asemenea, aveți dreptul să vă opuneți prelucrării datelor dvs. personale în cazul în care prelucrarea sau transferul de date cu caracter personal este necesară numai pentru îndeplinirea unei obligații contractuale, necesare pentru aplicarea interesului legitim al nostru, al unui destinatar al datelor sau al oricărei alte persoane (cu excepția cazului în care prelucrarea datelor este obligatorie); precum și dacă acest lucru este permis de lege. O astfel de obiecție va fi investigată de noi în termen de cincisprezece (15) zile de la depunerea obiecției. Dacă nu sunteți de acord cu decizia noastră cu privire la orice obiecție, aveți dreptul să inițiați procedurile judiciare în termen de treizeci (30) de zile de la primirea deciziei de respingere a acestei obiecții.

Dacă considerați că vi s-au încălcat drepturile dvs. privitoare la protecția datelor, puteți contacta Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova, municipiul Chișinău, str. Serghei Lazo, 48, tel: +373-22-820801, fax: +373-22-820807, e-mail: [centrum@datepersonale.md](mailto:centrum@datepersonale.md) sau puteți depune o acțiune în judecată conform competenței prevăzute de legislația Republicii Moldova, împotriva Companiei (sau a altui operator de date), în care puteți solicita compensarea prejudiciului survenit ca urmare a procesării ilegale a datelor cu caracter personal sau ca urmare a încălcării cerințelor de securitate privind protecția datelor.

Acest site Web poate conține linkuri către site-uri terțe. Aceste site-uri legate nu sunt sub controlul nostru și nu suntem responsabili pentru practicile de confidențialitate ale unor astfel de site-uri legate.

**CUM NE PUTEȚI CONTACTA CU PRIVIRE ACESTĂ NOTIFICARE DE CONFIDENȚIALITATE?**

Pentru informații privind solicitările de protecție a datelor și solicitările adresate de subiecții de date, vă rugăm să contactați Reprezentanta SA „Gedeon Richter” în Moldova

Adresa poștală: MD -2005, Chisinau, str. A.Puskin, 47/1, bloc A, of.1, telefon: +373 22 221449; +373 22 202190 / fax: +373 22 222671, e-mail: [gedeonrichter@dnt.md](mailto:gedeonrichter@dnt.md)